

Trần - Vinh: 6/8/1990
Thính Gởi: Ông Giám Đốc Chương
Trình. O.D.P

Tôi tên: Trần - Văn Hối. Sinh năm 1949.

Gia đình chúng tôi đã được Chính phủ
Việt Nam bằng lòng chấp thuận và cấp
Hộ Chiếu. Lên danh Sách H.O₁₀.

- Nay, kính Thủ tên cho quý Ông rõ.
Nhờ quý Ông giúp đỡ cho gia đình
chúng tôi được có tên trong dịp phòng
Vấn và Khám Sức Khỏe của H.O₁₀

- Trong khi chờ đợi sự chấp thuận
xin quý Ông nhân nơi đây lòng
thành kính và biết ơn của gia
đình tôi.

Kính. Chào
Trần - Văn - Hối



HD: $\frac{2256}{3/453}$ HCM 76.

466
BỘ NỘI VỤ

CỤC QUẢN LÝ XNC

Số : 526 / XC

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh Phúc

GIẤY BẢO TÌN

Kính gửi : Ông Trần Văn Hợi.

Hiện tại : 102 / 2 Long Hưng, Thanh Đức, xã Vĩnh Long,
huyện Long.

1/ Chúng tôi đồng ý cho ông cùng 2 người trong gia đình
được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu : chúng tôi đã cấp hộ chiếu cho
gia đình, số :

302854, tên họ 30353 / 90 HCM.

(gửi kèm theo).

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H40, chuyển Bộ Ngoại
giào để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phong vấn
xét nhập cảnh.

3/ Nếu gia đình cần biết thời gian phong vấn tiếp xúc và biết
qua xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để ông yên tâm ./.

Hà Nội, ngày 3 tháng 7 năm 1990

TRƯỞNG PHÒNG X.N.C

Chú chú :

Hiện nay phía Mỹ
đang phong vấn
danh sách H40.



Nguyễn Văn Hoàng

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 30351/90-ĐC1

Họ và tên *Full name*

TRẦN VĂN HÒI

Ngày sinh *Date of birth*

1949

Nơi sinh *Place of birth*

Biển Long

Chỗ ở *Domicile*

Biển Long

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer



Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

30.6.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 30 tháng 6 năm 1990

Issued at

on

CHỦ TỊCH ỦY XUẤT NHẬP CÁN

phóng



Trần Văn

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Bảo Tân Phát

Ngày sinh Date of birth

1988

Nơi sinh Place of birth

Bình Long

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BÍ CHỮ — REMARKS

THỊ THỰC — VISAS
THỊ TRƯỜNG XUẤT CẢNH

SỐ 30351

Họ Tên: Đào Trần Văn Đồi

Một

HỘ CHỮ QUỐC HOA KỲ

Quê quán: Bà Rịa Nhất

Thời hạn: 30/12/1990

Hồ sơ: 30/12/1990

QUỐC CHÁNH XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Văn Đồi

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 30353/20-ĐC1

Họ và tên *Full name*

TRẦN NGỌC NUÔNG

Ngày sinh *Date of birth*

1955

Nơi sinh *Place of birth*

Phước Thành

Chỗ ở *Domicile*

Buôn Long

Nghề nghiệp *Occupation*

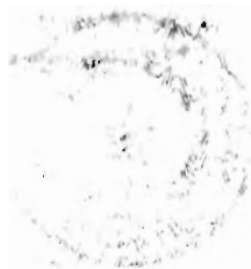
Chiều cao *Height*

Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer



4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

30. 6. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Đà Nẵng ngày 30 tháng 6 năm 1995

Issued at

on

CỤC QUẢN LÝ VISA VÀ NHẬP CÁN



Trịnh Xuân

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

Yên Bái, ngày 10/12/1990

Yên Bái, ngày 10/12/1990

Yên Bái, ngày 10/12/1990

Yên Bái, ngày 10/12/1990

THỊ THỰC — VISAS
THỊ THỰC XUẤT CẢNH

30353

bà Trần Ngọc Nữ

Cấp vé —

Đến nước HỢP CHUNG QUỐC HOA KỲ

Ghi chú, khác Carlson nhất

Lượt, ngày 30.12.1990

Hà Nội, ngày 30 tháng 6 năm 1990.

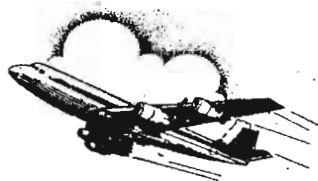
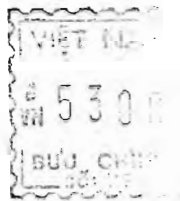
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

FROM: Trần Văn Hối
48 bis 13/1 Lý Thường Kiệt
Khu 4 Phường 4 Thị xã Gò Vấp
(Củ Long.)



Kính Gởi
TO: Thúc Minh Thọ
P.O. BOX 5435, ARLINGTON
VA 22205-0635
U.S.A.

PAR AVION VIA AIR MAIL